

★ ទទួលបានការណែនាំទ្រទ្រង់សំណើប្រជាមតិ លេខ 32 ★

បោះឆ្នោត បាទ/ចាស គាំទ្រលើសំណើប្រជាមតិលេខ 32៖ កាត់ចំណងថវិការវាងអ្នក
ទទួលបានប្រយោជន៍ពិសេស និងអ្នកនយោបាយនានា

អ្នកនយោបាយទាញយកលុយរាប់លានដុល្លារក្នុងការ ធ្វើវិភាគទានយុទ្ធការណ៍
បោះឆ្នោតពីក្រុមហ៊ុន និងសហគ្រាស រដ្ឋាភិបាល ហើយបន្ទាប់មក បោះឆ្នោតទៅតាម
តែអ្នកទទួល បានផលប្រយោជន៍ពិសេសប្រាប់គេ។ អ្នកនយោបាយទើបញ្ចប់ទៅធ្វើការ
ឲ្យអ្នកទទួលបានផលប្រយោជន៍ពិសេស ពោលគឺមិនមែនអ្នកបោះឆ្នោតនោះឡើយ។
លទ្ធផល ៖ ខិនភាពថវិកាដ៏ធំ និងការរំលោភបំពានដូចជាប្រាក់រោងចាត់ដ៏ខ្លាំងដ៏ខ្លះ
ខ្លាយ និងគ្រូបង្រៀនអសមត្ថភាពដែលយើងមិនអាចបញ្ឈប់បាន។

32

សំណើប្រជាមតិលេខ 32 ហាមឃាត់ការធ្វើវិភាគទាន របស់ក្រុមហ៊ុន និងអ្នក
ទទួលបានផលប្រយោជន៍ពិសេសរបស់សហគ្រាសទៅឲ្យអ្នកនយោបាយនោះទេ។ គ្មាន
ការរួចខ្លួន។ គ្មានការបញ្ចៀសឱ្យរួចពីច្បាប់។ ពលរដ្ឋរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ាគ្រប់ៗ
រូបអាចចូលរួមខ្ទប់តម្កល់បាន តែមិនមែនជាអ្នកទទួលបានផលប្រយោជន៍ពិសេសឡើយ!
អ្នកបោះឆ្នោតត្រូវដឹងថា ៖

អ្នកទទួលបានផលប្រយោជន៍ពិសេសបានចំណាយលុយរាប់ លានដុល្លារដើម្បី
ការពារសំណើប្រជាមតិលេខ 32 ពីការ កាត់ផ្តាច់ចំណងនៃប្រាក់រវាងពួកគេ និងអ្នក
នយោបាយ។ គេនឹងនិយាយអ្វីៗដើម្បីការពារស្ថានភាពបច្ចុប្បន្ននេះ។ ពួកគេបង្កើត
ទទួលបានការណែនាំខុសឆ្គង ក្នុងក្លាយ ទុច្ចរិត ៖

ពួកគេអះអាងថា សំណើប្រជាមតិលេខ 32 មានការបញ្ចៀសឱ្យរួចពីច្បាប់ដែលផ្តល់
ផលប្រយោជន៍ដល់អ្នកមាន និងក្រុមហ៊ុន ក្នុងការគាំទ្រ PACs ដែលឯករាជ្យ។ ការ
ពិតគឺថា ទាំងសហគ្រាស និងក្រុមហ៊ុនគាំទ្រគណៈកម្មាធិការនយោបាយឯករាជ្យដែល
ត្រូវបានការពារដោយច្បាប់រដ្ឋធម្មនុញ្ញដែលមិនត្រូវបានគេហាមឃាត់នោះ។

“សំណើប្រជាមតិលេខ 32 បញ្ឈប់ក្រុមហ៊ុន និងការខ្ទប់តម្កល់ របស់សហគ្រាសដល់
អ្នកនយោបាយរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា។ ក្នុងរយៈកាល។ គ្មានការលើកលែង។ វាមាន
ប្រសិទ្ធិភាពលើកណាច្បាប់រដ្ឋធម្មនុញ្ញអាមេរិកអនុញ្ញាតឲ្យបញ្ឈប់ឥទ្ធិពលរបស់អ្នក
ទទួលបានផលប្រយោជន៍ពិសេសក្នុងអភិបាលរដ្ឋ។ ខ្ញុំសូមទទួលបានឲ្យអ្នកបោះឆ្នោត
បាទ/ចាស លើសំណើប្រជាមតិលេខ 32 ។”

—*មន្ត្រីតុលាការ ជាន់ខ្ពស់រដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ាដែលបានចូលនិវត្តន៍ លោក John
Arguelles ។*

បោះឆ្នោតបាទ/ចាស លើសំណើប្រជាមតិលេខ 32៖ កំណែទម្រង់ សាមញ្ញច្នៃ
មិនស្ម័គ្រស្មាញ បើ

- ហាមឃាត់ការខ្ទប់តម្កល់របស់ក្រុមហ៊ុន និងសហគ្រាសដល់អ្នកនយោបាយ
 - បញ្ឈប់អ្នកថែទាំមិនឲ្យផ្តល់អ្វីទៅអ្នកនយោបាយដែល យល់ព្រមនូវកិច្ចសន្យា
របស់ពួកគេឡើយ
 - ធ្វើវិភាគទានខាងនយោបាយជាការស្ម័គ្រចិត្ត និងការពារ ថវិកាសម្រាប់គោល
បំណងនយោបាយពីការ រកាត់ចេញពីប្រាក់ខែរបស់បុគ្គលិកឡើយ
- ផ្តាច់ចំណងថវិការវាងអ្នកទទួលបានផលប្រយោជន៍ពិសេស និងអ្នកនយោបាយ
អ្នកនយោបាយបាញ់ពូជធម្មនុញ្ញសំណើប្រជាមតិលេខ 32 មានតម្លៃខ្ពស់។ នៅតាមក្លឹប
តំបន់ ការសាកល្បងដឹកស្រាដែលមានរសជាតិ និងអ្នកជក់បារីស៊ីហ្គា។ អ្នកបញ្ចុះ

បញ្ហាមានៗ ចូលរួមការរំលោភសំណើប្រជាមតិលេខ 32 និងផ្តល់ថវិកាដល់សហគ្រាសដុល្លារក្នុង
ការរួមចំណែកយុទ្ធនាការណែនាំសំណើប្រជាមតិលេខ 32។ ភាគច្រើនព្រឹត្តិការណ៍នេះកើត
ឡើង នៅពេលសេចក្តីព្រាងច្បាប់របស់សន្តិក្រមចារបស់សម្រាប់ការបោះឆ្នោត ដោយ
អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកនយោបាយ និងអ្នកទទួលបានផលប្រយោជន៍ពិសេសធ្វើការផ្លាស់ប្តូរការ
អនុវត្តគ្នាទៅវិញទៅមក៖

- ការផ្តល់នូវភាពចន្លោះប្រហោងខាងពន្ធដារជាច្រើនលានដុល្លារដល់អ្នកផលិតធំៗ
អ្នកផលិតកាយនូវដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិធ្ងន់ធ្ងរ និងក្រុមហ៊ុនដែលនៅ រដ្ឋផ្សេង
- លើកលែងអ្នកជួយខ្ទប់តម្កល់ច្បាប់បរិស្ថានរបស់រដ្ឋ
- ផ្តល់នូវដំណោះស្រាយនូវប្រាក់សោធន៍ដ៏សមរម្យដល់បុគ្គលិក របស់រដ្ឋាភិបាល
- ការពារការផ្គត់ផ្គង់ថវិកាសំរាប់កម្មវិធីខ្លះខ្លាយដូចជា ការចំណាយទៅលើថវិកា
ដែលមានល្បឿនលឿន គ្មានបានទៅណាសោះ ទោះជាពួកគេកំពុងកាត់បន្ថយ
ថវិកាសំរាប់សាលារៀន និងការអនុវត្តច្បាប់ ខណៈពេលពួកគេកំពុងស្នើសុំឲ្យ
មានការកំពុងពន្ធកានតែខ្ពស់ក៏ដោយ

បញ្ឈប់ក្រុមមានផលប្រយោជន៍ពិសេសពីការយកប្រាក់ខែកាត់ពីនិយោជិកសំរាប់វិភាគ
ទាននយោបាយឱ្យធានាថាវាជាប្រាក់ដុល្លារដែលត្រូវបានផ្តល់
ឱ្យសំរាប់នយោបាយគឺដោយស្ម័គ្រចិត្តស្ម័គ្រចិត្ត។

តុលាការកំពូលនាពេលថ្មីៗនេះបាននិយាយថាការអនុវត្តន៍នៃសំណើប្រជាមតិរបស់
សហគ្រាសដ៏ធំមួយនៅកាលីហ្វ័រនីញ៉ាគឺ “មិនអាចការពារបាន” (*Knox vs. SEIU*)

សំណើប្រជាមតិលេខ 32 នឹងធានាថាអ្នកធ្វើការនៅកាលីហ្វ័រនីញ៉ាមានសិទ្ធិក្នុងការ
សំរេចចិត្តរបស់ពួកគេលុយដែលគេរកបាន។ គេមិនគួរត្រូវបានបង្ខំឱ្យធ្វើវិភាគទានទៅ
ឱ្យអ្នកនយោបាយ ឬមូលហេតុវិភាគទានដែលគេមិនយល់ស្របជាមួយ។
បញ្ឈប់អ្នកថែទាំការធ្វើវិភាគទានទៅឱ្យអ្នកនយោបាយដែលយល់ព្រម
លើកិច្ចសន្យាការងាររបស់គេ។

ថ្ងៃនេះ អ្នកនយោបាយអាចផ្តល់កិច្ចសន្យាការងារទៅឱ្យអ្នកធ្វើវិភាគទាននយោ
បាយបានស្របច្បាប់, បិតទ្វារហាងពាណិជ្ជកម្មខ្នាតតូចរបស់យើងដែលកំពុងមាន
ដំណើរការ។ សំណើប្រជាមតិលេខ 32 នឹងបញ្ឈប់ការព្យាបាលពិសេសនេះ និងភាព
ខ្លះខ្លាយដែលជាលទ្ធផលពីសំណើនេះដូចជាការប្រាក់ចំនួន \$95 លានសំរាប់ប្រព័ន្ធ
កុំព្រូទ័រដែលមិនដែលប្រតិបត្តិបាន។ (*CNET, June 12, 2002*)

ការពុករលួយនៃក្រុមមានផលប្រយោជន៍ពិសេសនេះនឹងបន្តដោយគ្មានការបោះ
ឆ្នោតរបស់អ្នក។ បោះឆ្នោត បាទ/ចាស លើសំណើប្រជាមតិ លេខ 32!

www.stopspecialinterestmoney.org

- GLORIA ROMERO, នាយករដ្ឋ
- ប្រជាធិបតេយ្យសំរាប់តែទម្រង់ការអប់រំ
- GABRIELLA HOLT, ប្រធាន
- ពលរដ្ឋសំរាប់តែទម្រង់កាលីហ្វ័រនីញ៉ា
- JOHN KABATECK, នាយកប្រតិបត្តិ
- សហព័ន្ធជាតិនៃពាណិជ្ជកម្មឯករាជ្យ—កាលីហ្វ័រនីញ៉ា

★ ការឆ្លើយបដិសេធលើទទួលបានការណែនាំទ្រទ្រង់សំណើប្រជាមតិ លេខ 32 ★

ម្ល៉េះពេលអ្នកបោះឆ្នោតលើសំណើប្រជាមតិលេខ 32 សូមឆ្លើយសំណួរពីរ៖តើមហា
សេដ្ឋីនិងចំណាយប្រាក់ដើម្បី បានដាក់សំណើនេះនៅលើសន្លឹកបោះឆ្នោតឬទេ ប្រសិន
បើពួកគេមិនទទួលបានការលើកលែងនោះ? តើពេលណាជា ពេលចុងក្រោយដែលសំ
ណើមួយដែលបានគាំទ្រដោយអ្នក ទទួលបានផលប្រយោជន៍ពិសេសនៅក្នុងរដ្ឋកាលីហ្វ័រ
ញ៉ា មិនមានការបញ្ចៀសឱ្យរួចពីច្បាប់ និងការលើកលែង?

វាតែងតែមានអន្ទាក់ ហើយសំណើប្រជាមតិលេខ 32 មិនមានភាពខុសគ្នាទេ។
អ្នកអភិវឌ្ឍន៍ផ្នែកអចលនទ្រព្យ ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង និងនាយទុនជាមហាសេដ្ឋី គឺ
គ្រាន់តែជាក្រុមប្រឹក្សាដែលបានលើកលែងពីខែចែងនៃសំណើប្រជាមតិលេខ 32 ខណៈ
ពេលដែលសហគ្រាសមិនអាចបរិច្ចាគដល់បេក្ខជន ទៀតទេ។ លើសពីនេះ អ្នកទទួល
បានផលប្រយោជន៍ពិសេសនៃក្រុមហ៊ុនធំៗអាចបន្តចំណាយថវិកាគ្មានកំណត់ទៅលើ
នយោបាយ។

អ្នកគាំទ្រសំណើប្រជាមតិលេខ 32 អះអាងថា បុគ្គលិកត្រូវបានត្រូវបង្ខំឲ្យចូលរួម
វិភាគទានដល់នយោបាយ ឬបុព្វហេតុ ដែលពួកគេមិនយល់ព្រមជាមួយ។ ពួកគេមិន
ត្រូវបានបង្ខំទេ។ ច្បាប់បច្ចុប្បន្នការពារបុគ្គលិកពីការបង្ខំឲ្យចូលរួមជាមួយសហគ្រាស ឬ
បង្ខំថ្លៃដល់សហគ្រាសសម្រាប់នយោបាយ។

- តើមានរឿងអ្វីកំពុងកើតឡើង?
- អ្នកផ្តល់វិភាគទានសំខាន់ៗទៅលើសំណើប្រជាមតិលេខ 32 គឺជាអតីតអ្នក
វិនិយោគ Wall Street នាយកប្រតិបត្តិក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង អ្នកគ្រប់គ្រងថវិកា
វិនិយោគ- ពួកគេត្រូវបានលើកលែងពីខែចែងនៃសំណើប្រជាមតិលេខ 32 ។
សរុបខ្លួនអ្នកមើល ថាតើមកពីហេតុអ្វី?

- អ្នកផ្តល់ថវិកាដល់សំណើប្រជាមតិលេខ 32 ផ្សេងទៀត កាន់កាប់ក្រុមហ៊ុនអភិ
វឌ្ឍន៍ផ្ទាល់ខ្លួនដែលបានស្នើសុំការលើកលែងពីច្បាប់ដែលការពារបរិស្ថាននិង
គំនរដីតខង។ សំណើប្រជាមតិលេខ 32 លើកលែងក្រុមហ៊ុនទាំងនោះផង
ដែរ។ សរុបខ្លួនឯងថាហេតុអ្វី?
- ពាណិជ្ជកម្ម Super PACs និងគណៈកម្មាធិការចំណាយឯករាជ្យត្រូវបានលើក
លែងពីខែចែងរបស់សំណើប្រជាមតិលេខ 32 ។
- សំណើប្រជាមតិលេខ 32 បន្ថែមទៅលើការិយាធិបតេយ្យរដ្ឋដ៏ធំ ហើយពលរដ្ឋរដ្ឋ
កាលីហ្វ័រនីញ៉ាចំណាយលើសពីមួយលានដុល្លារចំពោះកំណែទម្រង់ដែលក្លែងបន្លំ
លើ។

សំណើប្រជាមតិលេខ 32 បន្ថែមទៅលើការិយាធិបតេយ្យរដ្ឋដ៏ធំ ហើយពលរដ្ឋរដ្ឋ
កាលីហ្វ័រនីញ៉ាចំណាយលើសពីមួយលានដុល្លារចំពោះកំណែទម្រង់ដែលក្លែង
បន្លំ។

- JO SEIDITA, ប្រធាន
- យុទ្ធនាការលុយស្អាតកាលីហ្វ័រនីញ៉ា
- JOHN BURTON, ប្រធាន
- គណបក្សនយោបាយរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា
- ROBBIE HUNTER, លេខាធិការប្រតិបត្តិ
- ក្រុមប្រឹក្សាជំនួញ សំណង់ និង អគារ នៃខោនធី Los Angeles/Orange

★ ទទួលបានសំណើប្រជាមតិ លេខ 32 ★

សម្ព័ន្ធអ្នកបោះឆ្នោតជាស្ត្រីរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា បុព្វហេតុសាធារណៈរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា និងយុទ្ធនាការដើម្បីលុបស្តាតស្តីនៅរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា សុទ្ធតែជំទាស់នឹងសំណើប្រជាមតិលេខ 32។

នោះដោយសារតែសំណើប្រជាមតិលេខ 32 មិនមែនជាសំណើប្រជាមតិពិតនោះទេ។ សំណើប្រជាមតិលេខ 32 ជានាស៊ី "កំណែទម្រង់នយោបាយ" ប៉ុន្តែវាពិតជាបានរៀបចំឡើងដោយក្រុមអ្នកទទួលបាន ប្រយោជន៍ពិសេសដើម្បីជួយពួកគេ និងធ្វើឲ្យអន្តរាយដល់អ្នកប្រឆាំងរបស់ខ្លួន។ ដូច្នេះហើយ យើងជំរុញឲ្យមានការបោះឆ្នោតបដិសេធ។

នឹងមិនយកលុយចេញពីនយោបាយទេ

- ពាណិជ្ជកម្ម Super PACs និងគណៈកម្មាធិការការចំណាយឯករាជ្យគឺត្រូវបានលើកលែងរួចផុតពីការគ្រប់គ្រងរបស់សំណើប្រជាមតិលេខ 32។ អង្គការទាំងនេះធ្វើការជ្រើសរើស ឬយកលុយបេក្ខជន និងវិធានការរបស់សន្និដ្ឋានឆ្នោត ប៉ុន្តែមិនអាស្រ័យលើលក្ខខណ្ឌវិភាគទាន និងតម្រូវការតម្លាភាពដូចគ្នាសម្រាប់យុទ្ធនាការនោះទេ។
- សេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការកំពូលថ្មីមួយអនុញ្ញាតឲ្យក្រុមទាំងនេះចំណាយទឹកប្រាក់ដោយមិនកំណត់។ សំណើប្រជាមតិលេខ 32 មិនបានធ្វើអ្វីដើម្បីជួយដោះស្រាយបញ្ហា នោះទេ។
- បើសំណើប្រជាមតិលេខ 32 បានជោគជ័យ ពាណិជ្ជកម្ម Super PACs ដែល គាំទ្រដោយក្រុមទទួលបានផលប្រយោជន៍ពិសេសរបស់ក្រុមហ៊ុន នឹងក្លាយជាវិធីសំខាន់ដែលយុទ្ធនាការត្រូវបានផ្តល់ជំនួយដល់។ ក្រុមទាំងនេះបានចំណាយប្រាក់ច្រើនជាង \$95,000,000 ដុល្លាររួចហើយក្នុងការបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាតាំងពីឆ្នាំ 2004 មកម្ល៉េះ។ ទូរទស្សន៍របស់យើងនឹងពេញទៅដោយការផ្សាយពាណិជ្ជកម្មអវិជ្ជមាន។

មិនមែនជាកំណែទម្រង់ហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់យុទ្ធនាការយោសនាពិភពលោកដទៃទៀត កំណែទម្រង់សម្រាប់យុទ្ធនាការដែលពិតប្រាកដផ្តល់ភាពស្មើគ្នាដល់មនុស្សគ្រប់គ្នា ដោយគ្មានការលើកលែងពិសេសដល់បុគ្គលណាម្នាក់ឡើយ។ សំណើប្រជាមតិលេខ 32 ត្រូវបានសរសេរឡើងដោយមានចេតនាដើម្បីអនុគ្រោះដល់អាជីវកម្មធំៗរាប់ពាន់ដុល្លារ ក្រុមហ៊ុនវិនិយោគ Wall Street មូលនិធិការពារការខាតបង់ ក្រុមហ៊ុនអភិវឌ្ឍន៍ និងក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងជាដើម។ ក្រុមហ៊ុនជាង 1000 ដែលបានអនុគ្រោះតាមរយៈវិធានការនេះ ត្រូវបានចុះបញ្ជីជាម្ចាស់ជំនួយសំខាន់ៗដោយរដ្ឋលេខាធិការកាលីហ្វ័រញ៉ា។ ក្រុមហ៊ុនទាំងនោះបានផ្តល់វិភាគទានលើសពី \$10,000,000 ដុល្លារដល់យុទ្ធនាការនយោបាយ ក្រើមឆ្មាំ 2009 មកប៉ុណ្ណោះ។

មិនមានតុល្យភាព និងគ្មានយុត្តិធម៌

វិធានការនេះចែងថា វាហាមសហជីពពីការប្រើថវិកាដែលកាត់ពីប្រាក់ខែ សម្រាប់គោលបំណងនយោបាយឡើយ។ វិធានការនេះចែងថា គេក៏អាចយកទៅអនុវត្តចំពោះសាជីវកម្មផងដែរ។ ដូច្នេះហើយ ស្តាប់ទៅវាមានតុល្យភាព។ ប៉ុន្តែ 99% ក្រុមហ៊ុនរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាមិនប្រើការកាត់ប្រាក់ខែសម្រាប់ការផ្តល់ឲ្យខាងនយោបាយពួកគេក៏

នៅតែត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យប្រើប្រាក់ចំណេញរបស់ខ្លួនដើម្បីមានឥទ្ធិពលលើការបោះឆ្នោត។ នោះមិនយុត្តិធម៌ ឬមិនមានតុល្យភាពសោះ។

គ្រាន់តែក្រឡេកមើលសេចក្តី សង្ខេបជាផ្លូវការ។ អ្នកអាចមើលឃើញពីភាពមិនស្មើគ្នាពី ប្រយោគនេះ៖ "ការចំណាយផ្នែកនយោបាយផ្សេងៗត្រូវតែមិន ទាន់បានរឹតបន្តឹង រួមមានការចំណាយរបស់ក្រុមហ៊ុនមកពីប្រភពដែលមានរួចហើយ និងមិនត្រូវបានកំណត់ដោយការហាមឃាត់នៃការកាត់ប្រាក់ខែទេ។"

ភារមើលនរណាគាំទ្រខាងក្រោយនេះ

អ្នកផ្តល់វិភាគទានកំពូលៗជាច្រើនចំពោះសំណើប្រជាមតិលេខ 32 គឺជាអតីតនាយកប្រតិបត្តិក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង នាយកប្រតិបត្តិក្រុមហ៊ុនវិនិយោគ Wall Street អ្នកអភិវឌ្ឍន៍ និងម្ចាស់ជំនួយផ្តល់ថវិកាធំៗដល់បុព្វហេតុដែលបាន ប្រយោជន៍ពីការលើកលែងពិសេសរបស់សំណើប្រជាមតិលេខ 32។

Sacramento មានការប្រកាន់បក្សពួកដែលមានជំលោះ និងការមិនយល់ស្របគ្នា។ ថវិកាដែលបានចំណាយលើយុទ្ធនាការណាមួយនយោបាយដែលបានបណ្តាលឲ្យយើងទាំងអស់គ្នាបាត់បង់ទំនុកចិត្តលើប្រព័ន្ធយុទ្ធនាការណាមួយនយោបាយ។ អ្នកខ្លះមួយលើសំណើប្រជាមតិលេខ 32 កំពុងព្យាយាមប្រើកំហឹង និងការបាត់ទំនុកចិត្តរបស់យើងដើម្បីផ្លាស់ប្តូរច្បាប់សម្រាប់ជាផលប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ពួកគេ។

សំណើប្រជាមតិលេខ 32 នឹងធ្វើឲ្យបញ្ហាកាន់តែធ្ងន់ធ្ងរឡើង

មនុស្សមួយចំនួននិយាយថា "នេះមិនស្មើភាពគ្នាទេ ប៉ុន្តែវាជាជំហានមួយនោះទៅមុខ"។ នេះជាបញ្ហារបស់សំណើនេះ។ ការរឹតបន្តឹងទៅលើ សហជីពនិងបុគ្គលិករបស់ពួកគេ ខណៈពេលដែលមិនបញ្ឈប់អ្នកទទួលបានផលប្រយោជន៍ពិសេសនិងផ្តល់ជាលទ្ធផលនៅក្នុងប្រព័ន្ធនយោបាយ ដែលគាំទ្រអនុគ្រោះដល់អ្នកទទួលបានផលប្រយោជន៍ពិសេសនៃក្រុមហ៊ុនជាងអ្នករាល់គ្នាទៀត។ ប្រសិនបើអ្នកមិនចង់ឲ្យអ្នកទទួលបានផលប្រយោជន៍ពិសេស គ្រប់គ្រងសវ័ត្តិភាពទឹកនិងខ្យល់ ព្រមទាំងការពារអ្នកប្រើប្រាស់សូមបោះឆ្នោតបដិសេធលើសំណើប្រជាមតិលេខ 32។

ចូលទៅកាន់ <http://www.VoteNoOn32.com> ហើយសូមមើលដោយផ្ទាល់ថាហេតុអ្វីសំណើប្រជាមតិលេខ 32 គឺមិនដូចអ្វីដែលគេមើលឃើញនោះទេ ហើយនឹងធ្វើឲ្យប៉ះពាល់ដល់ពលរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាក៏តែម្តង។ សូមបោះឆ្នោតបដិសេធលើសំណើប្រជាមតិលេខ 32 ។

JENNIFER A. WAGGONER, ប្រធាន
សម្ព័ន្ធស្ត្រីអ្នកបោះឆ្នោតនៃរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា
DEREK CRESSMAN, នាយកប្រចាំតំបន់
មូលហេតុសាមញ្ញកាលីហ្វ័រញ៉ា
DAN STANFORD, អតីតប្រធាន
គណៈកម្មការអនុវត្តន៍នយោបាយយុត្តិធម៌កាលីហ្វ័រញ៉ា

★ ការឆ្លើយបដិសេធលើទទួលបានសំណើប្រជាមតិលេខ 32 ★

ក្រុមពួកមានផលប្រយោជន៍ពិសេសមិនប្រាប់ការពិតដល់អ្នកទេ។

ពួកគេនិយាយថា ពួកគេប្រឆាំងនឹងសំណើប្រជាមតិលេខ 32 សម្រាប់អ្វីដែលវាមិនបានធ្វើ។ ប៉ុន្តែពួកគេកំពុងតែព្យាយាមបញ្ឈប់វាចំពោះអ្វីដែលវាធ្វើ។

តាមពិតទៅសំណើប្រជាមតិលេខ 32 មានសុពលភាព ដរាបណាតុលាការកំពូលអនុញ្ញាត៖ វាបញ្ឈប់ទាំងក្រុមហ៊ុន និងសហជីពពីការផ្តល់លុយទៅឲ្យអ្នកនយោបាយ។ គ្មានការលើកលែង។ ការបញ្ជាសឡិចពីច្បាប់។

បោះឆ្នោត ២១/២៤ ស លើសំណើប្រជាមតិលេខ 32៖ កំណែទម្រង់ធម្មតា បី

- សម្រាប់ការបោះឆ្នោតឆ្នាំ 2010 ក្រុមហ៊ុន និងសហជីពបានផ្តល់លុយ \$48 លានដុល្លារទៅឲ្យអ្នកនយោបាយរដ្ឋ។ ប្រសិនបើសំណើប្រជាមតិលេខ 32 បានដាក់នៅទំនេរស្រាប់ នោះលុយ \$48លានដុល្លារអាចមិនត្រូវបានផ្តល់ឲ្យបេក្ខជននយោបាយទេ។
- គ្មានលើកក្រោយទៀតទេ ដែលអ្នកម៉ាការនឹងផ្តល់លុយឲ្យអ្នកនយោបាយដែលព្រមព្រៀងលើកិច្ចសន្យារបស់ពួកគេ។
- គ្មានទៀតទេ ដែលក្រុមហ៊ុន ឬសហជីពយកលុយពីប្រាក់ខែ កម្មករទៅចំណាយលើផ្សែងនយោបាយ។ ក្រោមសំណើលេខ 32 វាបំបាត់យោជន៍ និងសហជីពទាំងអស់នឹងត្រូវសុំការអនុញ្ញាត ហើយរាល់កម្មករទាំងអស់ក៏អាចនិយាយបដិសេធបានដែរ។

អ្នកទទួលបានផលប្រយោជន៍ពិសេសដែលមានចំនួនទឹកប្រាក់ច្រើនៗកំពុងតែចំណាយលុយរាប់លានដុល្លារដើម្បីបញ្ឈប់ សំណើប្រជាមតិលេខ 32។ ពួកគេបដិសេធមិនឲ្យ

បាត់អំណាចពួកគេចំពោះទីក្រុង Sacramento គ្រាន់តែជាឧទាហរណ៍ មួយ៖

នៅពេលសាលាមូលដ្ឋានរបស់ LA មិនអាចចាត់វិធានការភ្លាមៗដើម្បីបញ្ឈប់គ្រូបង្រៀនណាម្នាក់ដែលបានចាប់ រំលោភកូនសិស្សរបស់គាត់ វាត្រូវបានគេស្នើសុំឲ្យសមាជិកសភាធ្វើការអនុម័តច្បាប់ឲ្យកាន់តែងាយស្រួល។ ប៉ុន្តែសហជីពគ្រូបង្រៀនយ៉ាងធំរបស់រដ្ឋ—ដែលបានផ្តល់ប្រាក់ចំនួន \$1លានដុល្លារទៅឲ្យអ្នកនយោបាយកាលពី ពីរ ឆ្នាំមុន— បានកោះហៅក្រុមអ្នកបញ្ចុះបញ្ចូលរបស់ខ្លួន។ ពួកគេបានបំបាត់ការកែទម្រង់។

លោកចៅហ្វាយក្រុង LA គឺលោក Antonio Villaraigosa បានហៅវាថា "ការបោកបញ្ឆោតខាងផ្នែកនយោបាយដ៏ អាក្រក់"។ ទៅកាន់កាសែត *San Francisco Chronicle* គឺជា "ការស្អប់ខ្ពើម"។

ជំនួញតាមធម្មតាបានធ្វើឲ្យប៉ះពាល់ដល់អ្នករដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា។ ដកលុយចេញពីដៃអ្នកនយោបាយ។ គាំទ្រសំណើ ប្រជាមតិលេខ 32 ។

MARIAN BERGESON
អតីតលេខាធិការអប់រំរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា
JON COUPAL, ប្រធាន
សមាគមអ្នកជាប់ពន្ធ Howard Jarvis
HON. JOHN ARGUELLES
តុលាការកំពូលកាលីហ្វ័រញ៉ា (ចូលនិវត្តន៍)